

6:1 וַיְהִי <sup>u·iei</sup> וְיִשְׂרָאֵל <sup>- ishral</sup> בְּשִׁמּוֹנִים <sup>b·shmunim</sup> שָׁנָה <sup>shne</sup> וְאַרְבַּע <sup>u·arbo</sup> מֵאוֹת <sup>mauth</sup> לְצֵאת <sup>shne</sup> שָׁנָה <sup>l·tzath</sup> בְּנֵי <sup>bni</sup> - יִשְׂרָאֵל <sup>- ishral</sup>  
 and·he-is-becoming in·eighty year and·four hundreds year to·to-come-forth-of sons-of Israel

מֵאֶרֶץ <sup>m·artz</sup> - מִצְרַיִם <sup>- mtzrim</sup> בַּשָּׁנָה <sup>b·shne</sup> הָרְבִיעִית <sup>e·rbioith</sup> בַּחֹדֶשׁ <sup>b·chdsh</sup> זוֹ <sup>zu</sup> הַחֹדֶשׁ <sup>e·hdsh</sup> הוּא <sup>eua</sup> הַשֵּׁנִי <sup>e·shni</sup>  
 from·land-of Egypt in·the·year the·fourth in·month-of Zif he the·month the·second

לְמֶלֶךְ <sup>l·mlk</sup> שְׁלֹמֹה <sup>shlme</sup> עַל <sup>ol</sup> - וַיִּבֶן <sup>- ishral</sup> וְיִשְׂרָאֵל <sup>u·ibn</sup> : לַיהוָה <sup>e·bith</sup> הַבַּיִת <sup>l·ieue</sup> :  
 to·to-reign-of Solomon over Israel and·he-is-building the·house for·Yahweh

6:2 וַהֲבִיֵּת <sup>u·e·bith</sup> אֲשֶׁר <sup>ashr</sup> בָּנָה <sup>bne</sup> הַמֶּלֶךְ <sup>e·mlk</sup> שְׁלֹמֹה <sup>shlme</sup> לַיהוָה <sup>l·ieue</sup> שְׁשִׁים <sup>shshim</sup> - אַמָּה <sup>- ame</sup> אָרְכוֹ <sup>ark·u</sup>  
 and·the·house which he·built the·king Solomon for·Yahweh sixty cubit length-of·him

וְעֶשְׂרִים <sup>u·oshrim</sup> רְחִבּוֹ <sup>rchb·u</sup> וּשְׁלֹשִׁים <sup>u·shlshim</sup> אַמָּה <sup>ame</sup> קוֹמָתוֹ <sup>qumth·u</sup> :  
 and·twenty width-of·him and·thirty cubit rise-of·him

6:3 וְהָאוֹלָם <sup>u·e·aulm</sup> עַל <sup>ol</sup> - פָּנָיו <sup>- phni</sup> הַיּוֹכַל <sup>eikl</sup> הַבַּיִת <sup>e·bith</sup> עֶשְׂרִים <sup>oshrim</sup> אַמָּה <sup>ame</sup> אָרְכוֹ <sup>ark·u</sup> עַל <sup>ol</sup> -  
 and·the·vaulted-portico on faces-of temple-of the·house twenty cubit length-of·him on

פָּנָיו <sup>phni</sup> רְחִבּוֹ <sup>rchb</sup> הַבַּיִת <sup>e·bith</sup> עֶשֶׂר <sup>oshr</sup> בְּאַמָּה <sup>b·ame</sup> רְחִבּוֹ <sup>rchb·u</sup> עַל <sup>ol</sup> - פָּנָיו <sup>- phni</sup> הַבַּיִת <sup>e·bith</sup> :  
 faces-of width-of the·house ten in·the·cubit width-of·him on faces-of the·house

6:4 וַיַּעַשׂ <sup>u·iosh</sup> לַבַּיִת <sup>l·bith</sup> חַלּוּנֵי <sup>chluni</sup> שִׁקְפִים <sup>shqphim</sup> אֲטֻמִּים <sup>atmim</sup> :  
 and·he-is-making<sup>do</sup> to·the·house shutters-of windows ones-being-contracted

6:5 וַיִּבֶן <sup>u·ibn</sup> עַל <sup>ol</sup> - קִיר <sup>- qir</sup> הַבַּיִת <sup>e·bith</sup> יְצוּעַ <sup>itzuo</sup> | יְצוּעַ <sup>itzio</sup> | סָבִיב <sup>sbib</sup> אֶת <sup>ath</sup> -  
 and·he-is-building on sidewall-of the·house berth berth round-about »

קִירוֹת <sup>qiruth</sup> הַבַּיִת <sup>e·bith</sup> סָבִיב <sup>sbib</sup> לַהֲיָכַל <sup>l·eikl</sup> וְלְדַבִּיר <sup>u·l·dbir</sup> וַיַּעַשׂ <sup>u·iosh</sup> צִלְעוֹת <sup>tzlouth</sup>  
 sidewalls-of the·house round-about to·the·temple and·to·the·oracle and·he-is-making<sup>do</sup> angle-cells

סָבִיב <sup>sbib</sup> :  
 round-about

6:6 הַיְצוּעַ <sup>e·itzuo</sup> | הַיְצוּעַ <sup>e·itzio</sup> | הַתְּחִתְנָה <sup>e·thchthne</sup> חֲמֵשׁ <sup>chmsh</sup> בְּאַמָּה <sup>b·ame</sup> רְחִבָּהּ <sup>rchb·e</sup> וְהַתְּיֻכָּהּ <sup>u·e·thikne</sup> שֵׁשׁ <sup>shsh</sup>  
 the·berth the·berth the·nether five in·the·cubit width-of·her and·the·middle six

בְּאַמָּה <sup>b·ame</sup> רְחִבָּהּ <sup>rchb·e</sup> וְהַשְּׁלִישִׁית <sup>u·e·shlishith</sup> שֶׁבַע <sup>shbo</sup> בְּאַמָּה <sup>b·ame</sup> רְחִבָּהּ <sup>rchb·e</sup> כִּי <sup>ki</sup> מוֹנְרְעוֹת <sup>mgrouth</sup> נָתַן <sup>nthn</sup>  
 in·the·cubit width-of·her and·the·third seven in·the·cubit width-of·her that rebatements he·gave

לַבַּיִת <sup>l·bith</sup> סָבִיב <sup>sbib</sup> חוּצָה <sup>chutz·e</sup> לְבִלְתִּי <sup>l·blthi</sup> אֲחֹז <sup>achz</sup> בְּקִירוֹת <sup>b·qiruth</sup> הַבַּיִת <sup>- e·bith</sup> :  
 to·the·house round-about outside·ward to·so-as-not to·hold-of in·sidewalls-of the·house

6:7 וַהֲבִיֵּת <sup>u·e·bith</sup> וַיִּבְנוּ <sup>b·ebnth·u</sup> אֶבֶן <sup>abn</sup> - שְׁלֵמָה <sup>- shlme</sup> מִסָּע <sup>mso</sup> נִבְנָה <sup>nbne</sup> וַיִּמְקְבוּ <sup>u·mqbuth</sup>  
 and·the·house in·to-be-built-of·him stone equitable shifted he-was-built and·picks

וְהַנְּרֹז <sup>u·e·grzn</sup> כָּל <sup>kl</sup> - כְּלֵי <sup>- kli</sup> לַאֲבִיר <sup>brzl</sup> לֹא <sup>la</sup> - נִשְׁמָע <sup>- nshmo</sup> בַּבַּיִת <sup>b·bith</sup> בְּהִבְנוֹתוֹ <sup>b·ebnth·u</sup> :  
 and·the·ax any-of implement-of iron not he-was-heard in·the·house in·to-be-built-of·him

6:8 פֶּתַח <sup>phthch</sup> הַצֵּלַע <sup>e·tzlo</sup> הַתְּיֻכָּהּ <sup>e·thikne</sup> אֶל <sup>al</sup> - כְּתָף <sup>- kthph</sup> הַבַּיִת <sup>e·bith</sup> הַיְמָנִית <sup>e·imnith</sup> וּבְלוּלִים <sup>u·b·lulim</sup>  
 portal-of the·angle-cell the·middle to flank-of the·house the·right and·in·winding-stairs

יָעִלוּ <sup>iolu</sup> עַל <sup>ol</sup> - הַתְּיֻכָּהּ <sup>- e·thikne</sup> וּמִן <sup>u·mn</sup> - הַתְּיֻכָּהּ <sup>- e·thikne</sup> אֶל <sup>al</sup> - הַשְּׁלִשִׁים <sup>- e·shlshim</sup> :  
 they-are-going-up on the·middle and·from the·middle to the·third-ones

6:9 וַיִּבֶן <sup>u·ibn</sup> אֶת <sup>ath</sup> - הַבַּיִת <sup>- e·bith</sup> וַיְכַלְהוּ <sup>u·ikl·eu</sup> וַיִּסְפֶּן <sup>u·ispfn</sup> אֶת <sup>ath</sup> - הַבַּיִת <sup>- e·bith</sup>  
 and·he-is-building » the·house and·he-is-<sup>m</sup>finishing·him and·he-is-ceiling » the·house

גְּבִים <sup>gbim</sup> וּשְׂרָת <sup>u·shdrth</sup> בְּאַרְזִים <sup>b·arzim</sup> :  
 ones-arched and·colonnades in·the·cedars

1. And it came to pass in the four hundred and eightieth year after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the fourth year of Solomon's reign over Israel, in the month Zif, which [is] the second month, that he began to build the house of the LORD.

2 And the house which king Solomon built for the LORD, the length thereof [was] threescore cubits, and the breadth thereof twenty [cubits], and the height thereof thirty cubits.

3 And the porch before the temple of the house, twenty cubits [was] the length thereof, according to the breadth of the house; [and] ten cubits [was] the breadth thereof before the house.

4 And for the house he made windows of narrow lights.

5 And against the wall of the house he built chambers round about, [against] the walls of the house round about, [both] of the temple and of the oracle: and he made chambers round about:

6 The nethermost chamber [was] five cubits broad, and the middle [was] six cubits broad, and the third [was] seven cubits broad: for without [in the wall] of the house he made narrowed rests round about, that [the beams] should not be fastened in the walls of the house.

7 And the house, when it was in building, was built of stone made ready before it was brought thither: so that there was neither hammer nor axe [nor] any tool of iron heard in the house, while it was in building.

8 The door for the middle chamber [was] in the right side of the house: and they went up with winding stairs into the middle [chamber], and out of the middle into the third.

9 So he built the house, and finished it; and covered the house with beams and boards of cedar.

6:10 וַיִּבֶן אֹתוֹ חֲמִשָּׁה אַמּוֹת קַמְתְּחֻּ וְיָאֲחֵז אֶת-הַבַּיִת הַזֶּה עַל-כָּל-הַבַּיִת הַזֶּה חֲמִשָּׁה אַמּוֹת  
 u·ibn ath - e·itzuo e·itzio ol - kl - e·bith chmsh amuth  
 and·he-is-building » the·berth the·berth on all-of the·house five cubits

10 And [then] he built chambers against all the house, five cubits high: and they rested on the house [with] timber of cedar.

קִמְתְּחֻּ וְיָאֲחֵז אֶת-הַבַּיִת בְּעֵצֵי אֲרָזִים פ :  
 qumth·u u·iachz ath - e·bith b·otzi arzim : p  
 rise-of·him and·he-is-holding » the·house in·timbers-of cedars

6:11 וַיְהִי דְבַר יְהוָה אֶל-שְׁלֹמֹה לֵאמֹר :  
 u·iei dbr - ieue al - shlme l·amr :  
 and·he-is-becoming word-of Yahweh to Solomon to·to-say-of

11 . And the word of the LORD came to Solomon, saying,

6:12 וְאֵת - בְּחֻקְתֵּי אִם - תֵּלֵךְ אִם - בְּנֵה אֶתְּהָ אֲשֶׁר הִנֵּה הַבַּיִת  
 e·bith e·ze ashr - athe bne am - thlk b·chqth·i u·ath -  
 the·house the·this which you building if you-are-going in·statutes-of·me and·»

12 [Concerning] this house which thou art in building, if thou wilt walk in my statutes, and execute my judgments, and keep all my commandments to walk in them; then will I perform my word with thee, which I spake unto David thy father:

מִשְׁפָּטֵי לֵלְכָת בְּהֵם מִצְוֹתַי כָּל-אֵת וְשִׁמְרָתָ תְּשֹׁשׁ מִשְׁפָּטֵי  
 mshpht·i thoshe u·shmrth ath - kl - mtzuth·i l·lkth b·em  
 judgments-of·me you-are-doing and·you-keep » all-of instructions-of·me to·to-go-of in·them

וְהִקְמַתִּי אֲבִיךָ דָּוִד אֶל-דְּבַרְתֵּי אֲשֶׁר אָמַרְתָּ דְּבַר־י אֵת וְהִקְמַתִּי  
 u·eqmthi ath - dbr·i ath·k ashr dbrthi al - dud abi·k :  
 and·I-<sup>c</sup>confirm » word-of·me with·you which I-<sup>m</sup>spoke to David father-of·you

6:13 וְשָׁכַנְתִּי בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲעֻזְב וְלֹא יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ אֶת  
 u·shknthi b·thuk bni ishral - la aozb ath - om·i  
 and·I-tabernacle in·midst-of sons-of Israel and·not I-shall-forsake » people-of·me

13 And I will dwell among the children of Israel, and will not forsake my people Israel.

ס : יִשְׂרָאֵל  
 ishral : s  
 Israel

6:14 וַיִּבֶן וַיְכַלְהוּ אֶת-שְׁלֹמֹה הַבַּיִת :  
 u·ibn shlme ath - e·bith u·ikl·eu :  
 and·he-is-building Solomon » the·house and·he-is-<sup>m</sup>finishing·him

14 So Solomon built the house, and finished it.

6:15 וַיִּבֶן אֲרָזִים בְּצִלְעוֹת מִבְּיִתָּהּ מִבְּיִתָּהּ הַבַּיִת קִירוֹת-אֵת  
 u·ibn arzim b·tzlouth m·bith·e e·bith qiruth ath - qiruth  
 and·he-is-building » sidewalls-of the·house from·inside·ward in·angular-panels-of cedars

15 . And he built the walls of the house within with boards of cedar, both the floor of the house, and the walls of the ceiling: [and] he covered [them] on the inside with wood, and covered the floor of the house with planks of fir.

מִקְרָקַע מִבְּיִת עֵץ מִבְּיִת עַד-קִירוֹת הַבַּיִת צִפָּה עֵץ  
 m·qrqo e·bith od - qiruth e·sphn tzphe otz m·bith  
 from·floor-of the·house unto sidewalls-of the·ceiling he-<sup>m</sup>overlaid wood from·inside

וַיִּצָּף בְּרוֹשִׁים בְּצִלְעוֹת הַבַּיִת קִרְקַע-אֵת  
 u·itzph brushim : b·tzlouth e·bith  
 and·he-is-<sup>m</sup>overlaying » floor-of the·house in·angular-panels-of firs

6:16 וַיִּבֶן הַבַּיִת מִנְּרֻכְתָּי מִנְּרֻכְתָּי מִנְּרֻכְתָּי אֵת אֲמָה עֶשְׂרִים - אֵת  
 u·ibn e·bith m·irkuthi m·irkthi m·irkthi ath - oshrim ame  
 and·he-is-building » twenty cubit from·recesses-of from·recesses-of the·house

16 And he built twenty cubits on the sides of the house, both the floor and the walls with boards of cedar: he even built [them] for it within, [even] for the oracle, [even] for the most holy [place].

לֹא וַיִּבֶן עַד-הַקִּירוֹת הַקִּירוֹת-עַד הַקִּרְקַע מִן-אֲרָזִים בְּצִלְעוֹת  
 l·u u·ibn od - e·qiruth e·qiruth m·n - e·qrqo arzim b·tzlouth  
 in·angular-panels-of cedars from the·floor unto the·sidewalls and·he-is-building to·him

מִבְּיִת הַקִּדְשִׁים לְקֹדֶשׁ לְדַבִּיר מִבְּיִת :  
 m·bith l·dbir l·qdsh e·qdshim :  
 from·inside to·oracle to·holiness-of the·holinesses

6:17 וְאַרְבָּעִים וָפָנִי הַחֵיכָל הוּא הַבַּיִת הָיָה בְּאֵמָה אַרְבָּעִים וָפָנִי  
 u·arboim b·ame eie e·bith eua e·eikl l·phn·i :  
 and·forty in·the·cubit he-was<sup>bc</sup> the·house he the·temple to·faces-of·me

17 And the house, that [is], the temple before it, was forty cubits [long].

6:18 וּפְטוּרֵי פִקְעִים מְקֻלְעַת פְּנִימָה הַבַּיִת - אֵל וְאֲרָז  
 u·araz m·phturi phqoim mqloth phnime al - e·bith  
 and·cedar to the·house inside embossing-of colocynth-gourds and·ones-being-opened-up-of

18 And the cedar of the house within [was] carved with knobs and open flowers: all [was] cedar; there was no stone seen.

צִצִּים נִרְאָה אֲבָן אֵין אֲרָז הַכָּל צִצִּים :  
 tztzim e·kl arz ain abn nrae :  
 blossoms the·all cedar there-is-no stone being-seen

6:19 וְדַבִּיר שֶׁם לְתַתָּן הַכֵּין מִפְּנִימָה הַבַּיִת - בְּתוֹךְ וְדַבִּיר  
 u·dbir shm l·ththn ekin m·phnime e·bith b·thuk  
 and·oracle in·midst-of the·house from·inside he-<sup>c</sup>prepared to·to-give-of there »

19 And the oracle he prepared in the house within, to set there the ark of the covenant of the LORD.

אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה :  
 arun brith ieue :  
 coffer-of covenant-of Yahweh

6:20 וְלַפְּנֵי הַדְּבִיר אַמָּה עֶשְׂרִים אַרְךָ אַמָּה וְעֶשְׂרִים רֹחַב אַמָּה וְעֶשְׂרִים אַמָּה  
 u·l·phni e·dbir oshrim ame ark u·oshrim ame rchb u·oshrim ame  
 and·to·faces·of the·oracle twenty cubit length and·twenty cubit width and·twenty cubit

20 And the oracle in the forepart [was] twenty cubits in length, and twenty cubits in breadth, and twenty cubits in the height thereof; and he overlaid it with pure gold; and [so] covered the altar [which was of] cedar.

קוּמְתוֹ וַיִּצְפְּהוּ זָהָב סָגוּר וַיִּצַף אָרוֹ מִזְבַּח :  
 qumth·u u·itzph·eu zeb sgur u·itzph mzbch arz :  
 rise·of·him and·he·is-<sup>m</sup>overlying·him gold being·plated and·he·is-<sup>m</sup>overlying altar cedar

21 So Solomon overlaid the house within with pure gold: and he made a partition by the chains of gold before the oracle; and he overlaid it with gold.

6:21 וַיִּצַף שְׁלֹמֹה אֶת הַבַּיִת מִפְּנִימָה זָהָב סָגוּר  
 u·itzph shlme ath - e·bith m·phnime zeb sgur  
 and·he·is-<sup>m</sup>overlying Solomon » the·house from·inside gold being·plated

וַיַּעֲבֵר בְּרִתְיוֹת לִפְנֵי זָהָב הַדְּבִיר  
 u·iobr b·rthiquth b·rthuguth zeb l·phni e·dbir  
 and·he·is-<sup>m</sup>extending·across in·chains·of in·chains·of gold to·faces·of the·oracle

וַיִּצְפְּהוּ זָהָב :  
 u·itzph·eu zeb :  
 and·he·is-<sup>m</sup>overlying·him gold

6:22 וְאֵת כָּל - הַבַּיִת - צָפָה עַד זָהָב תָּם - כָּל הַבַּיִת  
 u·ath - kl - e·bith tzphe zeb od - thm kl - e·bith  
 and·» all·of the·house he-<sup>m</sup>overlaid gold until to·come·to·end·of all·of the·house

22 And the whole house he overlaid with gold, until he had finished all the house: also the whole altar that [was] by the oracle he overlaid with gold.

וְכָל הַמִּזְבֵּחַ - אֲשֶׁר לְדְבִיר - צָפָה זָהָב :  
 u·kl - e·mzbch ash - l·dbir tzphe zeb :  
 and·all·of the·altar which to·the·oracle he-<sup>m</sup>overlaid gold

6:23 וַיַּעַשׂ בְּדִבְרֵי שְׁנֵי כְרוּבִים עֲצֵי שֵׁמֶן עֶשֶׂר אַמּוֹת  
 u·iosh b·dbir shni krubim otzi - shm n oshr amuth  
 and·he·is·making<sup>do</sup> in·the·oracle two·of cherubim woods·of oil·tree ten·of cubits

23 And within the oracle he made two cherubims [of] olive tree, [each] ten cubits high.

קוּמְתוֹ :  
 qumth·u :  
 rise·of·him

6:24 וְחֲמֵשׁ אַמּוֹת כַּנֵּף הַכְּרוּב וְחֲמֵשׁ אַמּוֹת כַּנֵּף הַכְּרוּב הַשֵּׁנִית  
 u·chmsh amuth knph e·krub e·achth u·chmsh amuth knph e·krub e·shnith  
 and·five cubits wing·of the·cherub the·one and·five cubits wing·of the·cherub the·second

24 And five cubits [was] the one wing of the cherub, and five cubits the other wing of the cherub: from the uttermost part of the one wing unto the uttermost part of the other [were] ten cubits.

וְעֶשֶׂר אַמּוֹת מִקְצוֹת כַּנְפָיו וְעַד קְצוֹת כַּנְפָיו :  
 oshr amuth m·qtzuth knphi·u u·od - qtzuth knphi·u :  
 ten·of cubits from·ends·of wings·of·him and·unto ends·of wings·of·him

6:25 וְעֶשֶׂר בְּאֵמָה הַכְּרוּב הַשֵּׁנִי מִדָּה אַחַת וְקָצַב אַחַד לְשְׁנֵי אַחַד  
 u·osh b·ame e·krub e·shni mde achth u·qtzb achd l·shni  
 and·ten in·the·cubit the·cherub the·second measure one·of and·fashion one for·two·of

25 And the other cherub [was] ten cubits: both the cherubims [were] of one measure and one size.

הַכְּרוּבִים :  
 e·krubim :  
 the·cherubim

6:26 קוּמְתוֹ הַכְּרוּב הַשֵּׁנִי וְכֵן הַכְּרוּב וְכֵן הַשֵּׁנִי :  
 qumth e·krub e·achd oshr b·ame u·kn e·krub e·shni :  
 rise·of the·cherub the·one ten in·the·cubit and·so the·cherub the·second

26 The height of the one cherub [was] ten cubits, and so [was it] of the other cherub.

6:27 וַיִּתֵּן אֶת הַכְּרוּבִים בְּתוֹךְ הַבַּיִת הַפְּנִימִי וַיִּפְרְשׂוּ  
 u·ithn ath - e·krubim b·thuk e·bith e·phnimi u·iphrshu  
 and·he·is·giving » the·cherubim in·midst·of the·house the·inner and·they·are·spreading

27 And he set the cherubims within the inner house: and they stretched forth the wings of the cherubims, so that the wing of the one touched the [one] wall, and the wing of the other cherub touched the other wall; and their wings touched one another in the midst of the house.

וְכַנְפֵי - אֶת הַכְּרוּבִים וַתִּגַּע בְּכַנְף - הָאֶחָד בְּקִיר הָאֶחָד וְכַנְפֵיהֶם וְכַנְפֵיהֶם  
 ath - knphi e·krubim u·thgo knph - e·achd b·qir u·knph  
 » wings·of the·cherubim and·she·is·touching wing·of the·one in·the·sidewall and·wing·of

הַכְּרוּב הַשֵּׁנִי נִגְעַת בְּקִיר הַשֵּׁנִי וְכַנְפֵיהֶם וְכַנְפֵיהֶם תוֹךְ - אֶל  
 e·krub e·shni ngoth b·qir e·shni u·knphi·em al - thuk  
 the·cherub the·second touching in·the·sidewall the·second and·wings·of·them to middle·of

הַבַּיִת נִגְעַת כַּנֵּף - אֶל כַּנֵּף :  
 e·bith ngoth knph al - knph :  
 the·house ones·touching wing to wing

6:28 וַיִּצַף אֶת הַכְּרוּבִים - זָהָב :  
 u·itzph ath - e·krubim zeb :  
 and·he·is-<sup>m</sup>overlying » the·cherubim gold

28 And he overlaid the cherubims with gold.

6:29 וְאֵת כָּל - קִירוֹת - הַבַּיִת מִסָּב קָלַע פְּתוּחֵי מַקְלְעוֹת  
 u·ath kl - qiruth e·bith msb qlo phtuchi mqlouth  
 and·» all·of sidewalls·of the·house round·about he·embossed engravings·of embossings·of

29 And he carved all the walls of the house round about with carved figures of

וְלַחֲצוֹן מִלְּפָנִים צְצִים וְתַמְרֹת כְּרוּבִים :  
 u.l.chitzun m.l.phnim tztzim u.thmrth krubim :  
 and.to.the.outside from.to.inside blossoms and.palm-trees and.ones-being-opened-up-of cherubim

cherubims and palm trees and open flowers, within and without.

6:30 וְאֵת לְפָנֶיהָ זָהָב וְלַחֲצוֹן וְאֵת קַרְקַע - הַבַּיִת צִפָּה :  
 u.ath - grgo e.bith tzphe zeb l.phnime u.l.chitzun :  
 and.\* floor-of the.house he-<sup>m</sup>overlaid gold to.inside and.to.the.outside

30 And the floor of the house he overlaid with gold, within and without.

6:31 וְאֵת מְזוּזוֹת הָאֵיל שֶׁמֶן - עֲצֵי דְלָתוֹת עֲשָׂה הַדְּבִיר פֶּתַח וְאֵת :  
 u.ath phthch e.dbir oshe dlthuth otzi - shmm e.ail mzuzuth :  
 and.\* portal-of the.oracle he-made<sup>do</sup> doors-of woods-of oil-tree the.pillar jambs-of

31 And for the entering of the oracle he made doors [of] olive tree: the lintel [and] side posts [were] a fifth part [of the wall].

חַמְשִׁית :  
 chmshith :  
 fifth

6:32 וְשְׁתֵי מַקְלְעוֹת עָלֵיהֶם וְקִלְעוֹ שֶׁמֶן - עֲצֵי דְלָתוֹת וְשְׁתֵי כְרוּבִים :  
 u.shthi dlthuth otzi - shmm u.glo oli.em mqlouth krubim :  
 and.two-of doors-of woods-of oil-tree and.he-embossed on.them embossings-of cherubim

32 The two doors also [were of] olive tree; and he carved upon them carvings of cherubims and palm trees and open flowers, and overlaid [them] with gold, and spread gold upon the cherubims, and upon the palm trees.

וְתַמְרוֹת וְזָהָב וְצִפָּה צְצִים וְפִטְרוֹרִי :  
 u.thmruth u.phturi tztzim u.tzphe zeb :  
 and.palm-trees and.ones-being-opened-up-of blossoms and.he-<sup>m</sup>overlaid gold

וַיִּרְדּוּ אֶת הַזָּהָב - אֶת הַתַּמְרוֹת - וְעַל הַכְּרוּבִים - עַל :  
 u.ird ath - e.zeb : u.ol - e.thmruth ol - e.krubim :  
 and.he-is-<sup>o</sup>hammering-down on the.palm-trees \* the.gold on the.cherubim

6:33 וְרִבְעִית מֵאֵת שֶׁמֶן - עֲצֵי מְזוּזוֹת הַהֵיכָל לְפֶתַח עֲשָׂה וְכֵן :  
 u.kn oshe l.phthch e.eikl mzuzuth otzi - shmm m.ath rboith :  
 and.so he-made<sup>do</sup> for.portal-of the.temple jambs-of woods-of oil-tree from.with fourth

33 So also made he for the door of the temple posts [of] olive tree, a fourth part [of the wall].

6:34 וְשְׁנֵי גְלִילִים הָאֶחָת הַדְּלָת צְלָעִים שְׁנֵי בְרוּשִׁים עֲצֵי דְלָתוֹת וְשְׁתֵי :  
 u.shthi dlthuth otzi brushim shni tzloim e.dlth e.achth glilim u.shni :  
 and.two-of doors-of woods-of firs two-of angles the.door the.one rolls and.two-of

34 And the two doors [were of] fir tree: the two leaves of the one door [were] folding, and the two leaves of the other door [were] folding.

קְלָעִים הַדְּלָת הַשְּׁנִית גְּלִילִים :  
 qloim e.dlth e.shnith glilim :  
 slung-sheets the.door the.second rolls

6:35 וְקִלְעוֹ עָלֵיהֶם וְתַמְרוֹת וְכְרוּבִים וְפִטְרוֹרִי צְצִים :  
 u.glo krubim u.thmruth u.phturi tztzim :  
 and.he-embossed cherubim and.palm-trees and.ones-being-opened-up-of blossoms

35 And he carved [thereon] cherubims and palm trees and open flowers: and covered [them] with gold fitted upon the carved work.

וְצִפָּה מִיֹּשֶׁר זָהָב עַל הַמְּחֻקָּה - עַל :  
 u.tzphe zeb mishr ol - e.mchqe :  
 and.he-<sup>m</sup>overlaid gold being-<sup>m</sup>leveled over the.being-<sup>m</sup>delineated

6:36 וַיִּבְנוּ אֶת הַחֲצֵר הַפְּנִימִית שְׁלֹשָׁה טוּרֵי גִזִּית וְטוּר :  
 u.ibn ath - e.chtzr e.phnmith shlshe turi gzith u.tur :  
 and.he-is-building \* the.court the.inner three rows-of trimmed-stone and.row-of

36 And he built the inner court with three rows of hewed stone, and a row of cedar beams.

כְּרֹתֵי אֲרָזִים :  
 krthth arzim :  
 beams-of cedars

6:37 בַּשָּׁנָה הַרְבִּיעִית יָסַד בֵּית יְהוָה בְּיָרֵךְ זוֹ :  
 b.shne e.rbioith isd bith ieue b.irch zu :  
 in.the.year the.fourth he-was-<sup>m</sup>founded house-of Yahweh in-month-of Zif

37 In the fourth year was the foundation of the house of the LORD laid, in the month Zif:

6:38 וּבַשָּׁנָה הָאֶחָת עֲשָׂרָה בְּיָרֵךְ הוּא בּוּל הַחֹדֶשׁ הַשְּׁמִינִי כָּלָה :  
 u.b.shne e.achth oshre b.irch bul eua e.chdsh e.shmini kle :  
 and.in.the.year the.one-of ten in-month-of Bul he the-month the.eighth he-<sup>m</sup>finished

38 And in the eleventh year, in the month Bul, which [is] the eighth month, was the house finished throughout all the parts thereof, and according to all the fashion of it. So was he seven years in building it.

הַבַּיִת לְכָל דְּבָרָיו - וְלְכָל מִשְׁפָּטוֹ מִשְׁפָּטָיו :  
 e.bith l.kl - dbri.u u.l.kl - mshpht.u mshphti.u :  
 the.house to.all-of matters-of.him and.to.all-of judgment-of.him judgments-of.him

וַיִּבְנֶהוּ שִׁבְעַת שָׁנִים :  
 u.ibn.eu shbo shnim :  
 and.he-is-building.him seven years